

THE MOST HOLY TRINITY
UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ

May 26, 2013

26 Maja 2013



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD, PhD.

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

THE MOST HOLY TRINITY MAY 26, 2013



[T]he love of God has been poured out into our hearts through the Holy Spirit.

— Romans 5:5b

SEEKING TO UNDERSTAND THE TRINITY

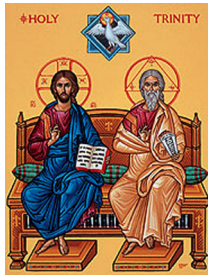
If you sometimes find the Church's teachings incomprehensible, be encouraged by today's Gospel. Recognizing how bewildered his disciples have become, Jesus says, "I have much more to tell you, but you cannot bear it now." Then he promises that "the Spirit of truth" will come to make things clear.

Even with the coming of the Spirit, we never fully understand. Today we hear the ancient poetry of the book of Proverbs, singing of God's wisdom "playing on the surface of his earth," delighting in humankind. We hear Paul boasting of his joy—not only in the blessings God sends, but even in "our afflictions."

Theologians wrestle with the mystery of the Trinity; with the help of the Spirit they make that divine mystery a little more clear to the Church. We understand a little. But mostly we listen, we pray, and we ask the Spirit for more clarity.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION



Today's feast, extending a dimension of Easter joy into Ordinary Time, reminds us that every aspect of worship centers on the mystery of God in three persons. At baptism, we are initiated into Christ *and* the Spirit. The Creed we recite at Mass every Sunday has its roots in the ancient celebration of baptism, when a new believer was questioned at the edge of the waters of the font with three questions: Do you believe in God, the Father, the Son, the Holy Spirit? Three questions, three affirmations, three immersions into the saving waters. Because every liturgy abounds with references to the Trinity, not only in words but in blessings by the sign of the cross, this feast was not easily accepted into the calendar. Pope Alexander in the eleventh century remarked that the liturgy is so laden with praise of the Trinity that there was no need for a special feast. Two hundred years later, while in exile in France, Pope John XXII proclaimed the feast, but it was not until 1911 that Pope St. Pius X gave it status as a solemnity.

A favorite image in art for today is the Icon of the Trinity, showing three glorious winged men seated at a table laden with bread and a cup of wine. It recalls Abraham's hospitality to angels and gives expression to the inner life of God, a life lived in relationship, a life poured out in abundance whenever Christians gather at the table of the Eucharist to give praise to the Father, in Christ, in the embrace of the Spirit.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

OUR HOPE OF GLORY



Jesus wraps up his teaching to his disciples in the Gospel of John by telling them that there is more to come, but that they cannot bear it yet. He promises that the Holy Spirit will teach them what they need to know when the time comes.

He then goes on to assure them of what has been proclaimed in the words of the prophets: that Christ existed before Creation, that everything has been given to Jesus by the Creator and that the Spirit will take all of this that has been entrusted to Christ and impart the knowledge of God to us. The First Person of the Trinity gives glory and dominion over all things to the Second Person and in turn, the Third Person imparts this to us, giving glory to God in all things. This is a great mystery, and of course, we cannot adequately explain it. This is where the faith and grace of which Paul speaks come into play. Our justification by the grace of God in Christ is imparted to us by the Holy Spirit, all three Persons united in a circle of unending and unfathomable love and glory.

This grace is the ground for our hope, because "the love of God has been poured out into our hearts through the Holy Spirit" (Romans 5:5). As Paul says, we are afflicted, but this produces endurance in the faith. Endurance gives us character. It is who we are meant to be, and reminds us that we belong to God and have a dignity in which God delights. This dignity of character guides our actions to good and draws us ever closer to God. It is what leads to our hope in Christ's promise, a promise that is affirmed by the Holy Spirit and the love of God poured out into our hearts. We cannot understand or explain this mystery of love and glory, and yet we are promised that we do share it in faith, hope, and love. Today's Readings: Prv 8:22–31; Ps 8:4–9; Rom 5:1–5; Jn 16:12–15

Copyright © J. S. Paluch Company

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Most Holy Trinity
Monday: St. Augustine of Canterbury;
Memorial Day
Friday: The Visitation of the Blessed Virgin Mary
Saturday: St. Justin; First Saturday

CENTER COUNCIL ELECTIONS

On June 8th and 9th we will have elections to fill four positions on the Polish Center Council.

Nomination Forms are available in the Center office after all Masses this weekend. Please consider taking one and submitting your name as a candidate for Center Council! Forms must be returned to the Center Office by Sunday May 26th.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Uroczystość Trójcy Świętej

Czytania: Prz. 8:22-31; Rz. 5:1-5; J. 16:12-15

Chwała Ojcu i Synowi i Duchowi Świętemu...

Trudno mówić o Trójcy Świętej, stoimy tu bowiem wobec największej tajemnicy wiary chrześcijańskiej. Znowu musimy rozbić wszelkie wyobrażenia o Bogu, których my sami jesteśmy autorami i po prostu zdać się na to, co Chrystus oznajmił nam o Bogu.

Podstawową prawdą naszej wiary pozostaje fakt, że istnieje jeden tylko Bóg, a nauka o Bogu Ojcu, Synu i Duchu Świętym w żadnym przypadku nie kwestionuje tej jedności czy jedyności. Ale jak pogodzić jedno z drugim?

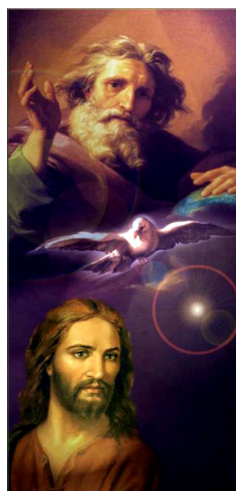
Wprawdzie termin Trójca Święta nie występuje w Piśmie Świętym, ale jeżeli prześledzimy mówienie i działanie Boga ustawicznie napotykamy tę tajemnicę. Niewątpliwie ta prawda wiary nie została nam przekazana po to, by nam utrudnić wiarę. Wiara w Trójcę Świętą pokazuje czy człowiek jest gotów pozwolić sobie powiedzieć przez samego Boga, kim On jest, czy mimo wszystko nie woli zaufać swojej ludzkiej wyobraźni i powiedzieć TAK tylko takiemu Bogu, którego sam może pojąć.

Współcześni Jezusowi Żydzi byli dumni ze swego monoteizmu, który odróżniał ich od wszystkich pozostałych narodów; wiążące było dla nich podstawowe zdanie Starego Testamentu: *Ja jestem Jahwe, twój Bóg... Nie będziesz miał cudzych Bogów obok Mnie*. Również Jezus podkreśla jedynność Boga. Ale też ostrożnie i stopniowo - aby nie popaść w podejrzenie, że przepowiada wielu bogów - poszerza i pogłębia to pojęcie. Po swoim zmartwychwstaniu Chrystus zestawia obok siebie wszystkie trzy imiona Boże: *Dana Mi jest wszelka władza na niebie i na ziemi, idźcie więc i nauczajcie wszystkie narody, udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego*. Z samego Pisma Świętego wynika zatem, że istnieje różność jak też i jedność Ojca, Syna i Ducha Świętego tak, że możemy wyznać: Jeden Bóg w trzech osobach.

Wiele modlitw kieruje się do Ojca przez Chrystusa w Duchu Świętym. Kończą się one: *Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą (z Ojcem) i z Duchem Świętym żyje i króluje po wszystkie wieki wieków*.

TRÓJCA PRZENAJŚWIĘTSZA

Weźmy sobie do serca znak Krzyża św. To znak Trójcy Przenajświętszej. To najkrótsza modlitwa i wyznanie naszej wiary. Kiedy dotykamy czoło – prosimy Ojca o mądrość. Przy dotknięciu piersi prosimy Syna o miłość. A kiedy dotykamy ramion – prosimy Ducha Świętego o siłę. Czynimy znak Krzyża św. starannie, bez pośpiechu i bez wstydu. Niech to będzie znak naszej wiary i miłości do Boga w Trójcy Jedynego.



TRÓJCA ŚWIĘTA

"W IMIĘ OJCA, I SYNA I DUCHA ŚWIĘTEGO"

Ojciec, który stworzył świat.

Syn, który zbawił świat.

Duch, obydwu, który świat zachowuje:

Bóg w trzech osobach.

Trójca Święta jest wyjątkową jednością:

Ojca, Syna i Ducha Świętego.

Tajemnica naszej wiary.

Choć nie rozumiemy, ale wierzymy,
- to całe chrześcijaństwo.

"Image"

TAJEMNICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Tajemnica Trójcy Świętej stanowi centrum tajemnicy wiary i życia chrześcijańskiego. Tylko sam Bóg, objawiając się, może nam pozwolić poznać się jako Ojciec, Syn i Duch Święty. rzez łaskę Chrztu "w imi Ojca i Syna, i Ducha Świętego" zostaliśmy wezwani do uczestnictwa w życiu Trójcy Świętej, tu na ziemi w mroku wiary, a po śmierci w światłości wiecznej.

Osoby Boskie, nie rozdzielne w tym, kim są także nierozdzielne w tym co czynią. W jednym działaniu Bożym każda Osoba Boska ukazuje jednak to, co jest Jej własne w Trójcy, przede wszystkim w Boskich posłaniach wcielenia Syna i daru Ducha Świętego.

Katechizm Kościoła Katolickiego

MATKA BOSKA CZĘSTOCHOWSKA

Jan Lechoń



O Ty, której obraz widać w każdej polskiej chacie,

I w kościele i w sklepiku, i w pysznej komnacie,

W rękę tego, co umiera, nad kłyską dzieci,

I przed którą dniem i nocą wciąż się światło świeci,

Która perły masz od królów, złoto od rycerzy,

W którą wierzy nawet taki, który w nic nie wierzy.

Która widzisz nas każdego cudnymi oczami,

Matko Boska Częstochowska, zmiłuj się nad nami.

(wyjatek)

PIĘKNO MIESIĄCA MARYJNEGO

kryje się w tym, że radość, której źródłem jest życie i rozkwitająca przyroda, tak łatwo przeradza się w radość, której źródłem jest Bóg

UROCZYSTA ROCZNICA

Dzieci Pierwszo - Komunijnych 2012 roku:



David Domagała
Mateusz Kopek
Nicole Lis
Victoria Markowska
Filip Maczuga
Natalia Mirska
Victoria Mucha
Isabela Nowak

Dominik Obirek, Charlie Rożek, Kimberly Rzepecki

Kochane Dzieci, otaczamy Was modlitwą i serdecznie życzymy aby Pan Jezus zawsze miał Was w Swej opiece, jak najczęściej gościł w Waszych serduszkach, i abyście coraz więcej Go kochali.

ZŁOTE MYSLI

Tajemnicą wiedzy - mierzalność,
 tajemnicą wiary - pobożność,
 tajemnicą widzenia - szczęśliwość.

*

Wolę żyć w świecie pełnym tajemnic
 niż w świecie, który jest tak mały,
 że mógłby ogarnąć go mój rozum.

NA ROK WIARY



Papież Benedykt XVI ustanawiając Rok Wiary powiedział, że nie ma sprawy ważniejszej, jak znalezienie drogi do osiągnięcia najwyższych celów człowieka, a jednocześnie drogi prowadzącej do wieczności. Człowiek, istota Boża, jest przeznaczony do wieczności i w każdym żyjącym człowieku istnieje iskra nieśmiertelności, która mu o tym przypomina.

Rok Wiary ma więc być wielkim ożywieniem dla człowieka, który dzisiaj tak często gubi się w różnych zakamarkach swojego życia, który jest kuszony i prowadzony do nicości. Jednakże ten człowiek w najgłębszych pokładach swej duszy wyposażony jest w iskrę Bożą.

Pytamy: po co nam Rok Wiary? Czyż o wiarę nie trzeba dbać na codzien, a nie tylko w jednym roku? Potrzebujemy tego uroczystego ogłoszonego okresu aby przypomnieć sobie i ożywić to o czym powinniśmy pamiętać każdego dnia. Aby rozniecić w sobie radość i odnowiony entuzjazm do wyznawania wiary w jej pełni, aby odświeżyć świadomość życia z Bogiem, spotkania z Chrystusem. Rok Wiary ma się przyczynić do nawrócenia oraz odkrycia wiary, aby wszyscy członkowie Kościoła stali się w dzisiejszym świecie "wiarygodnymi i radosnymi świadkami Zmartwychwstałego Pana"

"Niedziela"

MAJOWA PIEŚŃ

W ciepłych promieniach słońca
 jaśniejsza niż jego blaski,
 ku ziemi schodzi z nieba Maryja pełna łaski.
 Idzie Królowa maja, przez gwiazd dąży przestworza,
 nad ziemią pochylona, zbliża się Matka Boża.
 Idzie przez lasy, pola, przez łąki ukwiecone...
 taka czujna, matczyną, choć z gwiazd nosi koronę.
 Idzie przez łądy, kraje, słucha jak serca biją,
 nad nędzą się lituje, tymi co w błędach żyją.
 Pragnie wszystkie narody obdarzyć majem łaski,
 i każdą dusze odziać w cnót najpiękniejsze blaski.
 Gdzie widzi serca czyste z radością przy nich staje,
 miłością Matki darzy i Boga im podaje.
 Otwórzmy przed Nią serca, otwórzmy dusze całe,
 a w maju wyśpiewujmy Bogu, Maryi chwałę.

"Rycerz Niepokalanej"

CYWILIZACJA

Szczycimy się cywilizacją i jej osiągnięciami. Cywilizacja pomaga nam orać, podróżować, przekazywać błyskawicznie wiadomości, chodzić w wygodnych butach i zaglądać w zakamarki kosmosu. Cywilizacja bywa dobra i użyteczna. Jesteśmy wdzięczni cywilizacji, że pomaga nam zdobywać chleb, uśmierza ból, cierpienie, radośnie przeżywać dni swego życia.

Ale cywilizacja pokazuje też swoje złe strony - armaty, narkotyki, skażenie środowiska, śmiercionośne promieniowanie. Stop! Musimy się zatrzymać, opamiętać, zastanowić i wrócić do zasad zapisanych w przykazaniach i potwierdzonych przez Chrystusa w Ewangelii. Dobroć i zyczliwość, miłosierdzie i prawe sumienie budują cywilizację miłości. A siły czerpiemy z dobrego i miłosiernego serca Jezusa.

ks. Ireneusz Skubiś, "Niedziela"

WYBORY DO RADY CENTRUM POLSKIEGO OŚRODKA 8 I 9 CZERWCA BR.

14 FESTIWAL DUMY Z POLSKOŚCI



Sponsorowany przez Polonijną
 Fundację Charytatywną
 & Oddział Orange/Inland Empire
 Kongresu Polonii Amerykańskiej

Ośrodek Polski im. Bł. Jana Pawła II w Yorba Linda
Niedziela 9-go czerwca 2013 r.

10:30 rano Msza św. za Polskę i Polonię

Temat: "Bohaterowie Roku 2013"

Program Artystyczny; Wystawa; Stoiska;

Zespół Tanców Ludowych: "Krakusy"

Lunch - "Gospoda u Teresy" Papieskie Kremowki

"Bar u Jędrusia i 3 Budrysów"

Rozrywki dla dzieci; Loteria

ZAPRASZAMY!



Pray for

Anna Banach	Joanna Koenig
Linda Beck	Frances Kowalski
Fran Cabitor	Krystyna Kruk
Kazimiera Chilecka	Gene Kreyche
Krystyna Dawlud	Bernard Murphy
Maria Dadlez	Claire McMinn
Karen Delaney	Gloria Norton
Eva Estrada	Mary Laning
Beatrice & Roderick	Ryszard Nowak
Halphide	Czeslaw Rybicki
Stasia Horaczko	Gloria Shkoler
Joanne Jorgensen	Maria Smoliński

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

14TH PROUD TO BE POLISH FESTIVAL

SUNDAY, JUNE 9, 2013

PROGRAM

12:00 - 15: Polish Lunch

12:00 – 13:30 *Paint with us*

– *Janina PAZDAN*

13:30 - 16:00 Artistic Program

Polish Folk Dances **KRAKUSY**

2013 Heroes Presentation

Poetry, Young Talents, Music

10:00 – 17:00 Exhibits

Booth: PAC Cultural Fund, POLAM,
Polish American Congress, and Polish School

16:00 Opportunity Drawing

CORDIALLY WELCOME



Memorial Day

© J. S. Paluch Co., Inc.



Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
05/18/2013	4:00 PM	1,492.00	235.00
05/19/2013	7:00 AM	630.00	
05/19/2013	9:00 AM	976.00	151.00
05/19/2013	10:30 AM	853.00	254.00

MASS OFFERINGS- \$50, BUILDING FUND - MEMORIAL-\$1000,
RENT - REAL ESTATE-\$55, RENT - KC 9599-\$25

The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glorianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections."

Mass Intentions



Sat 05/25 4:00 pm +Marion Abraitis from Alex
Sun 05/26 9:00 am +Leona Westphal from Leonard Westphal
10:30 am **MSZA GRUPOWA:**

1. +Bogdan Wrzesień od Dzieci
2. W intencji Dzieci Rocznicowych od Marii Romańskiej
3. +Marek Smagacz od Żony i Dzieci
4. +Józefa Orzechowska i +Leokadia Gaudyn
5. +Zofia Adams od Znajomych
6. +Stanisław Jarosławski w 8 Rocznicę Śmierci od córki Gosi
7. +Maria i Zbyszek Junyszek od Gosi Jarosławskiej
8. +Julia Gruca od Rodzin Ogradowicz i Jędrzejczak
9. +Julia Gruca od Alicji i Grzegorza Chileckich
10. +Stanisław Niklibor od Mamy
11. Za +Zofię Gajcy, +Zofię Marcinkiewicz, +Zofię Niziołek oraz za +Leokadię Marchewicz od Rodziny Marek
12. +Julia Gruca od Mamy
13. Za szczęśliwy powrót z misji patriotycznych dla Briana O'Toole od Babci.

Sat 06/01 4:00 pm +Bill Marsh from Barbara and Tony Krawczak

Sun 06/02 9:00 am +Bernadine Tresp from Judie Dee

10:30 am +Mieczysław Cieciek od Żony z Rodziną

Fri 06/07 8:30 am **FIRST FRIDAY**

7:30 pm +Monika Nelson od Córki z Rodziną

Sat 06/08 4:00 pm +Bill Marsh from Loretta & Philip Harford

Sun 06/09 9:00 am +Bernie Tresp from Leo & Colleen Belanger

10:30 am +Helena Kwiatkowska od Córki z Rodziną

HOPE DOES NOT DISAPPOINT

The letter to the Romans beautifully introduces the theme of which Jesus will speak in today's Gospel from John. In this letter, Paul speaks of our justification, which comes through faith in Christ and brings the peace of God to us through the work of the Holy Spirit. He develops this concept very poetically, unfolding how affliction leads to endurance, to character, to hope, and hope "does not disappoint" (Romans 5:5). What more comforting words can there be than that our hope is well grounded in the grace of God, poured out through the Holy Spirit who loves us?

THE THIRD PERSON OF THE TRINITY

The third person of the Trinity was revealed to the world at Pentecost, when God sent the Holy Spirit to watch over the Church for all eternity. This third person of the Trinity is the manifestation of the reality of God's love. It is in the Holy Spirit that we are able to maintain a sense of God's presence in the world.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Cieciek-(Polish) (714) 544-2458 MCieciek@aol.com